

EL BIEN PÚBLICO

DIARIO MONÁRQUICO

FUNDADO EN 1.º DE MARZO DE 1878

Mahón, miércoles 17 de Junio de 1931

OFICINAS

Redacción y Administración:
Plaza del Príncipe, 17, y Rampla
de la Abundancia, 30
Teléfono núm. 84

Telegramas: «BIEN» MAHON

—No se devuelven los originales—

Núm. 17.456

Año LVIII

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
En la Isla al mes..... 2,00 ptas.
En el resto de España al mes 2,50
Extranjero al año..... 60,00
Número suelto..... 10 céntimos
Número atrasado..... 20
Anuncios: PAGO ANTICIPADO



MADRID.—La señorita Victoria Kent, directora de Prisiones, durante su conferencia en la Universidad sobre los problemas de la vida penitenciaria

Economías contraproducentes

Las economías no merecen el nombre de tales, si no son compatibles con las necesidades fundamentales de la vida. El ahorro a todo precio sin medir sus más estrictas limitaciones no es economía, sino suicidio. Las economías deben ser sobre lo superfluo, pero no sobre las necesidades apremiantes, indispensables para la existencia; y en tales casos también referirse a recursos cuando de necesidad, que en lugar secundario ante necesidades de mayor calibre. Lo demás es economía contraproducente. Es una familia, por hacer economías, se quedase sin comer; sin reducir los gastos, pero no para subsistir; con lo cual la economía no tendría aplicación, por no tener con lo que se puede vivir, y nada no hay nada.

guientemente, a tantos hombres; pero también sabemos que, en general, los hacendistas españoles—no de ahora, sino de siempre—no tienen otro arbitrio, en lo que atañe al saneamiento del presupuesto que aumentar los impuestos, o sacrificar legítimos e ineludibles intereses de los que viven de su trabajo, o las dos cosas a la vez. Y esto, cuando se trata de obras públicas, es doblemente doloroso, porque agrava considerablemente el problema social, ya de por sí excesivamente complicado con el aumento del paro forzoso. Precisamente, para hacer frente a éste, se suelen ampliar las consignaciones para obras públicas, con el fin de ocupar el mayor número posible de brazos.

El mismo Gobierno lo reconoce así cuando, para paliar sus «dolorosas medidas», ofrece destinar una cantidad considerable como subsidio de paro. ¿Pero este subsidio es adecuado para el alivio del mal? Lo ocurrido con este ensayo en otros países, y especialmente en Inglaterra, nos ofrece compensación cumplida. Si no puede soportar el Tesoro las consignaciones que se reducen en obras públicas, ¿cómo soportará las destinadas a los subsidios del paro? La flaqueza humana es causa de que aumente el paro «forzoso» con el sistema de subsidio, y suele suceder que se invierten más cantidades en mantener el paro que en el pago de emolumentos del trabajo que además de sostener dignamente a los obreros, deja obra útil a la nación.

Menos mal para los verdaderos obreros que en esta época las faenas del campo absorben buena parte de la mano de obra, pero se debe estar prevenido para cuando aquéllas hayan terminado; para lo cual no estaría de más una diligente revisión del plan amplísimo de economías de que nos ocupamos.

(Del «Diario de Barcelona».)

La situación política en Alemania

El nuevo decreto fiscal del Gobierno Brüning impone tales cargas al pueblo alemán, que no pueden extrañar las protestas y las recriminaciones. En realidad puede decirse que sea con la reducción del seguro de paro forzoso, o con el impuesto sobre la crisis o por la disminución de las pensiones y naturalmente por la duplicación de los derechos sobre el azúcar, ni un solo alemán deja de sentir el peso de los nuevos tributos.

Pero hay que nivelar el presupuesto. El Gobierno necesita 940 millones del marco, déficit producido por la baja de la recaudación. Si se tiene en cuenta que el presupuesto ya se calculó con una merma de más de mil millones, se verá que la recaudación ha disminuido en Alemania más de dos mil millones en un año. No es necesario añadir más datos para comprender la gravedad del momento.

Las críticas hechas al decreto—nos referimos a las de los partidos moderados porque la oposición de racistas y comunistas estaba descontada—se basan principalmente en el desigual reparto de las cargas. Los socialistas y los demócratas, en general, los partidos que pudiéramos llamar urbanos han visto con desagrado que los agricultores resultaban favorecidos y en que el llamado «impuesto de la crisis» pesaba sobre los que tienen sueldo fijo más intensamente que sobre los que viven del producto de un negocio. Además se exige un sacrificio grande a pensionistas y parados.

Y esta es la amenaza verdadera para el Gobierno, porque los socialistas son quizás los únicos que pueden plantear la crisis si no se atienden sus peticiones. Y los jefes del socialismo no pueden

en los actuales momentos desentenderse de los clamores de sus afiliados. Acaban de obtener en el Congreso de Leipzig que el partido continúe apoyando al Gobierno de Brüning, pero los sacrificios que el decreto impone son tan severos, que a menos de estar muy equitativamente repartidos no podrán obtener el asentimiento de la masa.

Desde luego el canciller tiene en sus manos un arma preciosa: el temor de las elecciones. A juzgar por los resultados de las celebradas en distintas regiones de Alemania desde el 14 de Septiembre una nueva consulta al país daría como resultado un aumento del 20 ó 25 por 100 de los racistas y un 10 por 100 en los comunistas. Seguramente después de lo sucedido con la unión austro-alemana y el nuevo decreto, este porcentaje sería mayor aún. ¿Y

cómo gobernar la Alemania con 200 diputados racistas ayudados por una cuarentena de nacionalistas y en el otro extremo un centenar de secuaces de Moscú?

La semi-Dictadura benévola y serena de Brüning y de Hindenburg sería sustituida por la dictadura violenta del racismo. No debe olvidarse también que los industriales de Renania que manejan al partido popular alemán han defendido no ha muchos días la conveniencia de suprimir por completo el control parlamentario y designar para que gobierne al país un directorio de pocas personas. El temor a la Dictadura dió el triunfo a los moderados en el Congreso de Leipzig; será útil ahora. En cuanto a Brüning no es de temer una imprudencia de su parte. Es tan flexible como enérgico. Por eso, aún reconociendo que la situación es grave, se puede esperar que la crisis sea evitada, salvo que el ala derecha del Gobierno—partido popular alemán, partido económico del Reich—quieran provocar una catástrofe.

R. L.

De nuestros corresponsales

DESDE SAN CRISTOBAL

Primera Misa y fiesta del Sagrado Corazón

No intentamos hilvanar una reseña detallada y minuciosa que tendría que ser muy larga, para que el lector se formara cabal idea de la importancia y significación de la grandiosa fiesta celebrada en este pueblo el próximo pasado viernes, festividad del Sagrado Corazón de Jesús. Hemos presenciado imponentes manifestaciones religiosas en muchos de los pueblos de la isla; pero dudamos que ninguna hay superado en entusiasmo y espontaneidad a la que nos ocupa, demostración espléndida de los amores y sentimientos más profundos del alma de este pueblo cristiano y fervoroso. Sólo apuntaremos algunas notas y el lector avisado sabrá ver en las mismas la trascendencia de la fiesta y enlazándolas formará en su mente las líneas principales del edificio religioso que la labor constante de un párroco celoso ha logrado levantar y conservar para bien de sus feligreses y honor de esta Diócesis de Menorca.

Una novena solemnísimas, predicada por el Vicario y Director del Apostolado de la Oración reverendo señor Gomila y por el Rdo. señor don José Forcada, Beneficiado de esa Catedral, caldearon los espíritus y avivaron el fervor religioso del pueblo. Las Camareras de Jesús Sacramentado adornaron el altar mayor, que era una preciosidad, mereciendo muchos elogios.

En la mañana de dicho día cumularon cerca de 500 personas. A las 10, adornadas ya las fachadas de casi todas las casas y vestidos todos de fiestas, se dirigió el vecindario a la iglesia parroquial para asistir a la Primera Misa del joven sacerdote Rdo. señor don Miguel Pons Pons, hijo muy querido del pueblo, y asociarse a la inmensa alegría del misacantano y de su familia en aquel día memorable y en aquella ocasión de hondos emociones para toda alma creyente.

El nuevo sacerdote subió al altar asistido por los Ministros de honor M. I. señor Magistral y reverendo señor don Miguel Timoner, párroco, actuando de diácono el reverendo señor don Miguel Pons Pbro., catedrático del Seminario y tío del celebrante, de subdiácono el Rdo. señor don José Forcada, Pbro., Beneficiado. El Coro Mariano interpretó admirablemente el *Kiries* y *Sanctus* de la Misa en re menor del maestro Perrossi y el *Gloria, Credo, Benedictus* y *Agnus* de la Misa *Te Deum laudamus*, a dos voces, del mismo celebrado autor. Predicó hermosísimo sermón el M. I. señor doctor don José Tudurí Moll, Canónigo Lectoral. Terminada la Misa, el misacantano entonó el *Te Deum* y todo el pueblo desfiló ante el presbiterio para besar las manos ungidas del nuevo sacerdote y felicitar a sus padres. Expuesto el Santísimo Sacramento, leyóse la fórmula de Consagración al Sagrado Corazón y dióse por terminada la función de la mañana, encargándose las socias del Apostolado del turno de velas a Jesús Sacramentado.

Al aparecer el novel sacerdote rodeado de sus padres, familiares y acompañantes en la plaza de la iglesia, el pueblo allí reunido le recibió con aplausos atronadores y entre aclamaciones y vítores y acompañado por numerosísimas personas, dirigióse al Casino en cuyo espacioso salón fueron todos obsequiados con abundante refresco.

A las cuatro y media el Coro mariano cantó el Trisagio, y acto seguido organizóse la procesión que resultó un triunfo resonante del divino Corazón. Figuraban en la misma más de 700 personas, diez seminaristas, siete sacerdotes, dos canónigos, y llevaba la custodia bajo palio, cuyas varas sostenían los señores concejales monárquicos, el nuevo sacerdote, añadiendo una nota memorable a las fuertes emociones de aquel día. Hizo cinco paradas en otros tantos altares y en la última estación el reverendo señor Forcada pronunció entusiasta allocución. La banda de música que dirige el inteligente organista de la parroquia don Francisco Pons ejecutó varias piezas. Des-

pués de la reserva el joven sacerdote don Miguel Pons pronunció breves palabras para felicitar al pueblo de San Cristóbal por su religiosidad y agradecerle las muestras de afecto recibidas.

Todas las calles estaban sumamente adornadas.

Merecen especial y honrosa mención las hermanas señoritas Dolores y Francisca Camps por la meritisima labor cultural y religiosa que realizan al frente del Coro Mariano, formado por unas treinta señoritas y que presta valioso apoyo y singular esplendor al culto parroquial, siendo unánimemente elogiadas sus admirables ejecuciones.

Terminamos estas notas felicitando al nuevo sacerdote y a sus apreciables padres, a su tío el reverendo señor don Miguel Pons Barber, Pbro., hermanos y demás familia, y felicitamos también al floreciente Centro del Apostolado de la Oración de este pueblo y de un modo particular al señor Director y celosa Presidenta del mismo por el éxito alcanzado en dicha fiesta.

¡Que el Corazón de Jesús reine en nuestro pueblo y en toda España!

M.

Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria celebrada el 1.º de junio de 1931

Presidió el señor Alcalde don Juan Piris Mercadal, y asistieron los Concejales señores Mascaró Guardia, Mascaró Pons, Mora, Servera, Enrich, Florit Camps, Sintes, Pons y Camps.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.

Convocar concurso público para la contratación de los siguientes servicios municipales, reservándose el Ayuntamiento el derecho de rechazar las proposiciones que se presenten a dicho fin o aceptar las que estimen más ventajosas:

- Servicio para recogida de aguas sucias de los particulares.
- Servicio para la limpieza de la ciudad y recogida de basuras de los particulares.
- Servicio para el riego de las vías públicas, paseos, jardines y arbolado.
- Servicios de carruajes para el transporte de materiales y bagajes.
- Servicios de desinfección de viviendas y habitaciones, destrucción de efectos por incineración, cuando así lo dispongan la Junta o el Inspector Municipal de Sanidad.

Quedar enterado:

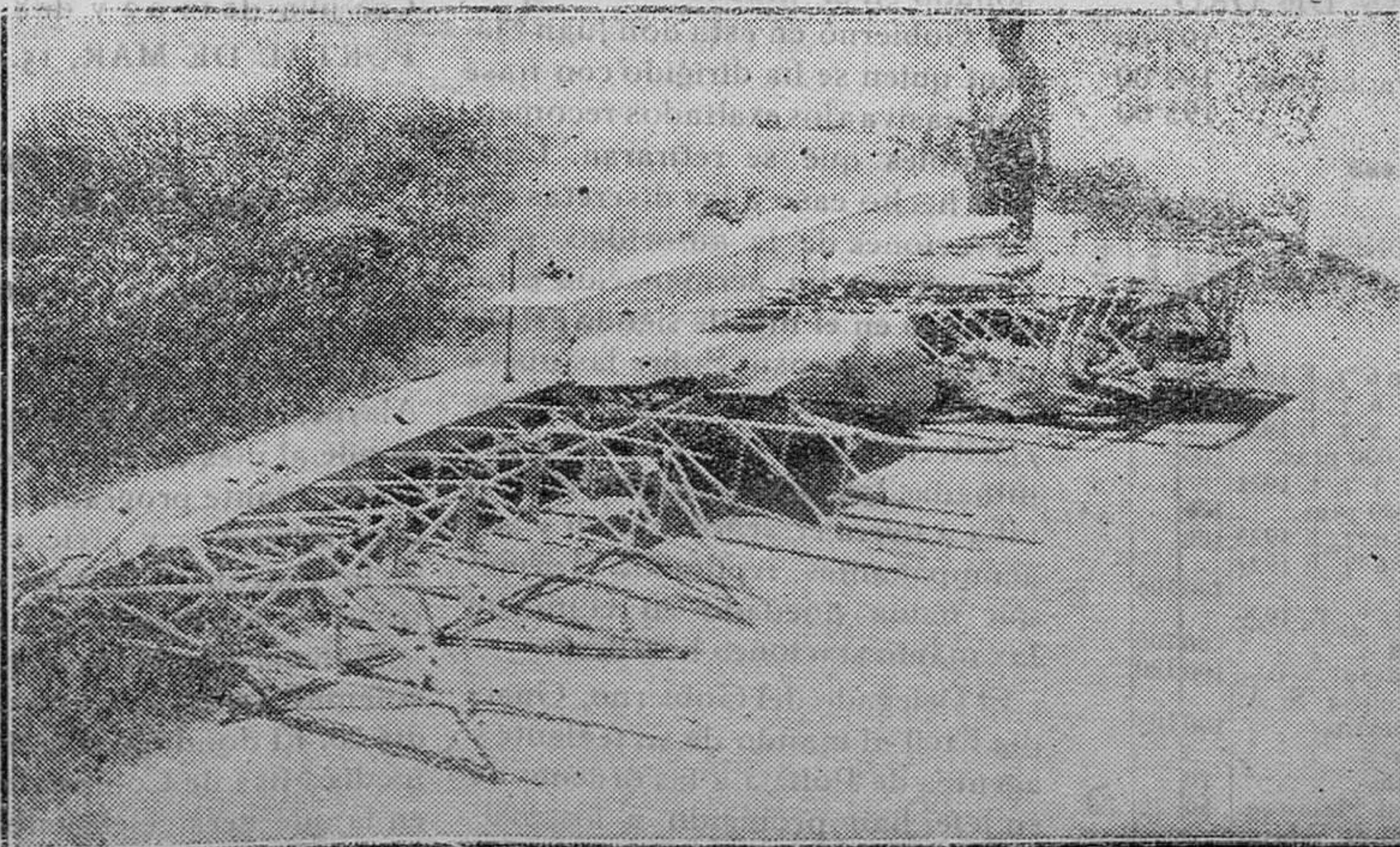
1.º Decreto del Ministerio de Instrucción Pública, fecha 21 de Mayo, Gaceta 23, declarando que nadie puede ejercer el profesorado en una Escuela primaria si no posee el título de Maestro.

2.º Decretos de Gobernación de día 25, Gaceta 26, declarando cargo político el de Delegado del Gobierno en Mahón y nombrando para ejercerlo a don Juan Manent Victory.

3.º Telegrama del Excmo. señor Presidente de la República, agradeciendo las manifestaciones de protesta por los sucesos acaecidos en Madrid y otras poblaciones.

Proponer a la Junta Calificadora de aspirantes a destinos públicos, el nombramiento en propiedad de Sereno suplente de este Municipio a favor de don José Gari Verger, único aspirante que lo ha solicitado.

Autorizar a la Compañía Telefónica Nacional de España para



Ala del avión destruido en Villanueva y Geltrú, que tripulaba el famoso aviador francés Laconette

instalar cables de fachada en los edificios del Municipio y cruces aéreas de las calles, en la nueva red telefónica que ha de establecer.

Quedar enterado de los productos obtenidos durante el mes de Mayo pasado por los conceptos siguientes:

Table with 2 columns: Description and Pesetas. Includes items like 'Arbitrio sobre carnes', 'Descuento por consumo particular a los abastecedores de reses de cerda', etc.

A propuesta del señor Alcalde se acordó:

1.º Abrir en esta ciudad una suscripción para recaudar fondos con destino a los obreros sin trabajo encabezándola este Ayuntamiento con cien pesetas.

2.º Ratificar el acuerdo de día 16 de Mayo último, autorizando a los señores Alcalde y Regidor Sindico para firmar la escritura de compra de seis casas y un solar con destino a Cuartel de la Guardia Civil.

3.º Construir una zanja cubierta en la Plá de Se Sinie para conducción de aguas residuales.

Imprimir para su distribución entre el vecindario, unas normas y consejos redactados por el Sr. Inspector Municipal de Sanidad sobre Policía Sanitaria en la presente estación de verano.

Proveer a los Serenos y Dependientes Municipales de abrigos e impermeables respectivamente.

Del señor Servera: Adquirir un aparato para marcar las carnes de las reses que se sacrifican en el Matadero Público.

La Comisión de Gobernación estudiará la modificación o renovación total de las Ordenanzas Municipales.

En la formación del Presupuesto para 1932, se tendrá en cuenta la petición del Alguacil para que se le aumente en cincuenta pesetas el sueldo que le fué rebajado durante la Dictadura.

Conceder el servicio sanitario al vecino Jaime Alzina Garriga y familia.

Y se levantó la sesión.

Horno centríco para alquilar, calle del Angel número 20.

Informes: Ticoulat, dentista.

BANCO DE MENORCA

Descotamos los cupones vencimiento Julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 por ciento.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Deseario evitar perjuicios a nuestros clientes que tienen los títulos en depósito o cobran periódicamente los cupones en sus ventanillas, hemos establecido sin aumentar la comisión, indemnizarles del importe de aquellos cupones vendidos e incobrables por correspondencia a títulos amortizados y no haberse avisado lo más tarde cuarenta días después de la fecha de su abono o pago.

El Cok es el carbón ideal para cocinas económicas.

El Cok es el combustible más barato.

El Cok es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS

Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 Ptas. los 40 kilogramos.

Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 Ptas. los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de cok.

Encargos: en las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado Plaza de Pablo Iglesias (antes del Príncipe), 19.

Placas del Corazón de Jesús

Véndense en la LIBRERIA SINTES, Plaza del Príncipe, 17, Mahón.

VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy: Isauro, dc., Inocencio, Félix, Peregrino, Jeremías, Manuel, Sabelo, Nicandro, Marciano, Montano, mrs., Imcrio, Gondulfo, obs., Avito, pb., Hipacio, Besarion, Rainerio, cfs.

La misa y oficio divino de hoy es de la Infraoctava del Sagrado Corazón de Jesús con rito semidoble y color blanco.

EXPOSICION DIARIA

De siete a ocho de la tarde en la Iglesia de las Religiosas Concepcionistas.

SANTA ELENA, VIRGEN Y MARTIR. - Hija del príncipe Le-woldo de los Países Bajos, sintiendo que su padre no entrara en la religión de Jesucristo, quiso que la conociese. El beneplácito del padre a la idolatría y los vicios de palacio parecía imposible que se convirtiese. ¿Más que no hace una voluntad resuelta? Secretamente aprendía el catecismo por la noche; con la ayuda de Dios pudo instruirse hasta conseguir una perfecta conversión. Sorprendida por un criado, la denunció a su padre que ordenó espiarla.

Pasando una noche junto a un río vió el criado que lo atravesaba Elena andand' sobre el agua y fué a avisar a su padre del prodigio. Enfurecido el padre, mandó encerrarla hasta que renunciara la fe de Cristo. Resistió a los soldados que tratándola brutalmente cayó muerta de dolor. Por huir del príncipe, unos abandonaron el cadáver y otros lo enterraron. No tardaron los milagros en hacer gloriosa su tumba, y vencido el príncipe, se convirtió con su mujer Ildegarda y toda su familia.

COTIZACIONES

BOLSA DE BARCELONA

Telegrama facilitado por el Banco de Menorca

Del día 16 de Junio de 1931

Table of market quotations for Barcelona, listing various securities and their prices.

Crédito Mercantil de Menorca

MAHON

Bolsa de Barcelona del día 16 de Junio de 1931

Table of market quotations for Mahón, listing various securities and their prices.

MONEDAS DE ORO

Table of gold coin prices.

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Table of local value quotations, listing various municipal and local securities.

NO OLVIDEN ESTAS FECHAS! 23 y 24 de Junio!

Reaparecerá en la pantalla del TEATRO PRINCIPAL el coloso del cine, el gran EMIL JANNINGS, en la soberbia película sincronizada PERFDIA. Le secundan en su labor Esther Ralston y Gary Cooper. ¡Pronto! SÍGUEME, CORAZÓN. - En colores, por Charles Rogers y Nancy Carroll.

Advertisement for F. SINTES SEGUÍ. - Joyero MAHÓN. Services include jewelry, optical goods, and watches.

CRÓNICA

Los sucesos tumultuosos de esta mañana

Nuestro deber de informadores, que nos obliga a recoger en nuestra publicación los hechos salientes de nuestra isla sean cualquiera el alcance de éstos para que queden consignados como elementos y datos de la historia cotidiana de Menorca, nos obligan a tratar de los sucesos tumultuosos de esta mañana que lamentamos y por el cariño que tenemos a nuestra ciudad e isla quisieramos no se hubiesen producido.

Sabiase que en el vapor de esta mañana y procedente de la capital de la provincia llegaba el banquero mallorquín don Juan March Ordinas, acompañado del abogado don Luis Alemany, del abogado y ex alcalde de Palma don Jaime Suau y del comerciante D. Francisco Crespi, con el fin de cambiar impresiones acerca de las próximas elecciones generales, en las que como republicanos centristas, proyectan presentar su candidatura por Baleares los señores March y Alemany.

A la llegada del vapor correo se había congregado en el muelle numerosísimo público en actitud tumultuosa. El «Bellver» atracó y puso la plancha, subiend a bordo las personalidades de esta ciudad que esperaban a los viajeros.

En este momento ha hecho irrupción en la plancha de acceso al vapor correo un grupo numeroso que a grandes gritos protestaba de la presencia del señor March. En las paredes de los almacenes próximos al sitio de amarre del vapor correo habían aparecido unos letreros contrarios a los visitantes.

La Policía y personal de a bordo han evitado la invasión del buque por los exaltados, y otros grupos han saltado las amarras, en vista de lo cual el capitán ha ordenado soltar la plancha, quedando el buque sobre el ancla y en medio del puerto.

Los grupos no cesaban en sus gritos y pitadas y así desde la llegada del vapor correo hasta las ocho próximamente que se ha personado en el muelle el Delegado del Gobierno en ésta don Juan Marent quien se ha dirigido con frase persuasiva a los exaltados recomendándoles que se retiraran. Unos han hecho caso a las discretas observaciones de la autoridad, pero otro grupo ha permanecido estacionado en el muelle siendo éste el menos numeroso. Sobre las nueve ha vuelto a poner plancha el vapor «Bellver» y a las nueve y media terminadas las faenas de amarre, saltaba a tierra el señor March y sus acompañantes, repitiendo el grupo que había quedado en el muelle las manifestaciones hostiles.

El Delegado del Gobierno, Guardia Civil al mando de su teniente y agentes de Policía a las órdenes de su jefe, han protegido a los visitantes que en automóviles han subido a la ciudad.

Nosotros sentimos sinceramente lo ocurrido, porque todo acto de violencia es siempre reprochable y mucho más en esta ocasión en que los elementos que se han dejado llevar por la pasión, tenían en sus manos los medios de demostrar, dentro de la legalidad sus simpatías o antipatías derrotando en las urnas a los candidatos que no le fueran gratos.

Toda acción de ciudadanía dignamente ejercida tiene en su abono la razón de la legalidad y la fuerza del derecho. Cuando se sale de los cauces legales para usar de la violencia, del insulto, sólo se alcanza la protesta de las personas sensatas y la reprobación.

Despedida

En la motonave «Ciudad de Mahón» y después de cumplimentar en esta isla el objeto de su visita que era el de inspeccionar las obras de las posiciones de defensa de esta Base Naval, embarcó ayer para Barcelona el Teniente General excelentísimo señor don Emilio Barrera Luyando, acompañado de su Ayudante de Campo Comandante de Infantería don Fidel de la Cuerda Fernández y del Comandante de Estado Mayor don Epifanio Gascuña Gascón, con destino en la Dirección General de Preparación de Campaña.

Reiteramos nuestro saludo de despedida al ilustre General y sus acompañantes, deseándoles hayan tenido felicísimo viaje.

El Teniente General don Emilio Barrera Luyando pasará o habrá pasado hoy a la situación de segunda reserva por ser uno de los 25 generales que acogándose al decreto de retiros voluntarios lo tenía solicitado y cuyo pase a la segunda reserva había anunciado el ministro de la Guerra presentaría al Consejo de Ministros de ayer noche.

J. F. RIERA PERS

Médico Cirujano Especialista en partos y enfermedades de la infancia. Consulta: de 12 a 2 y de 8 a 9 noche. PORTAL DE MAR, 15. - Primer piso.

El Patronato de San Juan B. de la Salle de Alayor

Hemos recibido «Nuestra Hoja», boletín órgano del Patronato de San Juan Bautista de la Salle de Alayor, en cuyo número que corresponde al mes en curso se publica el interesante programa de los festejos religiosos y cívicos con que dicho Patronato honrará a su Patrono en los días 18, 19, 20 y 21.

Mañana día 18 dará comienzo el solemne Triduo que terminará el día 20. El domingo día 21 a las 7 y media Misa de Comunión general, en la que será celebrante el reverendo don Juan Pons Pons, digno Ecéonomo de la Parroquia.

A las 9 y media Misa solemne, oficiando de medio Pontifical el Ilustrísimo señor Obispo Coadjutor doctor don Antonio Cardona Riera, cantándose por socios del Patronato la Misa «Adeste Fidelis» del maestro F. Brunet Recasens, con acompañamiento de orquesta dirigida por el reverendo don Antonio M. Coll, Pbro. Ocupará la sagrada Cátedra el reverendo don Antonio Tutzó García de la Parra, Ecéonomo de Santa María de esta ciudad.

A las cuatro de la tarde solemne ejercicio y solemne procesión.

Además de las grandes fiestas religiosas, se celebrarán diversos actos, entre ellos un concierto público frente al Colegio de los Hermanos de la Doctrina Cristiana, un banquete y una velada literaria en el salón principal del Colegio.

De viaje

A bordo de la motonave «Ciudad de Mahón» salieron ayer el coronel de Artillería don Joaquín Bertet Rizo, don Francisco Catchot Tetes y señora, el depositario de Fondos Municipales don Francisco Bosch Ponseti y señora, el médico don Eduardo Pons Tortella, el capitán del vapor «Aragón» don Alvaro Pons Abelló y parte de la dotación de dicho buque y la reverenda Madre Superiora de la Casa de Misericordia Sor Ángela.

Esta mañana y a bordo del vapor «Bellver» han llegado el Administrador de Aguas don Juan Manera Sorá, el comandante de Infantería don Federico Añezes Serrano y el médico don Francisco Sampol Mercadal y joven esposa.

También han llegado a bordo del «Bellver» nuestro distinguido amigo don José de Olives Magarola y señora, sus sobrinos don Carlos de Olivar y señora y la señora doña María de Olivar.

Conferencias telegráficas

SERVICIO ESPECIAL DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID

(Recibida a las 12 de la mañana de ayer)

Madrid 16 a las 5.

El Cardenal Segura. Un comisario de Policía le invita a acompañarle hasta la frontera.

Marcha del ilustre purpurado

Dicen de Guadalajara que a las cuatro de la tarde llegó a aquella población el comisario señor Maqueda acompañado de varios agentes y en un auto de la Dirección de Seguridad.

El comisario Maqueda visitó al Cardenal Primado e invitóle a que le acompañara hasta la frontera.

Poco después marchó el Cardenal Primado de Toledo monseñor Segura seguido de otro auto que ocupaban sus familiares.

En el Ministerio de la Gobernación. La marcha del Cardenal Segura

Esta madrugada recibió a los periodistas el subsecretario del Ministerio de la Gobernación por ausencia del ministro señor Maura.

Nos dijo que el gobernador de Guipúzcoa decía por teléfono que carecía de noticias del paso del Cardenal Primado por aquella provincia.

Creía el subsecretario que el Cardenal llegaría a la capital donostiarra a las dos de la madrugada.

A preguntas de los periodistas, contestó que es probable que en el Consejo de Ministros de esta tarde se trate del asunto y si es así se dará nota a la prensa.

Desde luego, el Cardenal se irá por Irún marchándose de grado y no por fuerza, ha terminado el subsecretario del Ministerio de la Gobernación.

A favor de los sin trabajo

El Casino del Consey preparó para el día 23 de los corrientes, para de la festividad de San Juan Bautista, un gran baile que será dedicado a recaudar fondos para la suscripción nacional en pro de los obreros sin trabajo.

El referido baile se celebrará noche de la víspera de San Juan dado el entusiasmo de sus organizadores, es de esperar se verá muy concurrido aportando una buena recaudación.

CONSEY. - Sábado noche Inauguración Temporada de Verano GRAN REBAJA DE PRECIOS

Sesión del Ayuntamiento

Esta tarde debe reunirse en sesión de primera convocatoria el Ayuntamiento de esta ciudad para tomar aquellos acuerdos que se estimen procedentes.

Movimiento demográfico

DEFUNCIONES

Día 16 de Junio. - Francisco Pons, de 85 años de edad, falleció en la calle de Santa Eulalia, 22.

NOTICIAS MARITIMAS

Con 57 pasajeros, correspondencia y 28 toneladas de carga variada ayer tarde a las seis zarpa para Barcelona la motonave «Ciudad de Mahón», a bordo de la cual fueron embarcados 72 vacunos, 40 jaulas con huevos, 92 con aves, 51 cajas con langostas, 120 con licor y 51 cajas y 55 paquetes con queso.

Esta mañana a las siete ha llegado a este puerto procedente de Alicante, Ibiza y Palma conduciendo 61 pasajeros, balija y carga variada, el vapor correo «Bellver», cuyo vapor debe salir esta noche a hora de itinerario para la capital de la provincia.

Han salido para Pollensa para efectuar ejercicios los destructores «Velasco» y «Alsedo» y torpederos número 20.

El gobernador de Barcelona

Nos ha dicho también el subsecretario de la Gobernación que al nuevo gobernador de Barcelona señor Esplá lo habían visitado elementos de la Generalidad y el señor Maciá mostrándose afectuosos y cordiales.

En provincias tranquilidad

Terminó el señor Ossorio su entrevista con los periodistas manifestándole que en todas las provincias de España reinaba la tranquilidad más absoluta.

La crisis de construcción

El Presidente del Gobierno señor Alcalá Zamora y el ministro de Hacienda señor Prieto presidieron esta tarde la reunión de las entidades interesadas en la construcción y de elementos financieros representantes del Banco Hipotecario, del Instituto de Previsión y otros.

Trataron de la crisis del ramo de construcción que afecta a la clase obrera enormemente.

El señor Alcalá Zamora reunió las opiniones, proponiendo que una comisión estudie y proponga las medidas a adoptar, comisión que será presidida por el alcalde de Madrid. Recomendó que el Banco Hipotecario dé facilidades para los préstamos y Caja Instituto de Previsión y Caja de Ahorros vean el medio de invertir recursos en ayudar a los constructores. El Banco de España por conducto de la Banca privada concede créditos.

Lo que ocurrió en la estación de Castejón

Nos dicen de Zaragoza que de orden del gobernador de Pamplona se disolvió el tren

la estación de Castejón en que regresaban los católicos aragozanos que asistieron al mitin de Pamplona. En esta estación un grupo de revoltosos desenganchó la máquina de los vagones, intentando asaltar después los vagones. Los católicos defensores, resultando de la refriega treinta heridos y un muerto llamado Benigno Bisbarra que fué arrollado por el

EL EXTRANJERO

El Gobierno inglés derrotado en la Cámara. Mac Donald resta importancia política a la votación.
Londres.—El Gobierno ha sido derrotado en la Cámara por los conservadores sobre el esbozo del valor de la

de produjeron gravísimos incidentes reclamándose la dimisión de Mac Donald. Presidente del Gobierno restó importancia política a la votación. En una nueva votación sobre la marcha de la discusión ayudado por los liberales Mac Donald una nueva mayoría de catorce votos.

Terrible naufragio. Perecen 350 excursionistas.
Nantes.—El transporte de obreros de Nantes que iban a la entrada del Loira, se hundió con 350 excursionistas más la tripulación del buque.

regó el ministro de Marina para intervenir en socorros a las familias de víctimas. El Gobierno ha enviado el

Madrid 16 a las 18. **El ministro de Justicia** regresado el ministro de Justicia don Fernán de los Ríos que ha estado en Granada tomando parte en de propaganda electo-

Hablando con los periodistas ha manifestado acerca de la expulsión del Cardenal Primado, que el Consejo de ministros aclarará los extremos del asunto desconocido. En la prensa, ha dicho, aparecerá subrayada la seriedad con que ha procedido el Gobierno.

Decretos de Guerra importantes

El ministro de la Guerra señor Azaña llevará al Consejo de esta noche cuatro o cinco decretos importantes. También llevará una extensa combinación de mandos.

La candidatura del Sr. Alcalá Zamora
El Presidente del Gobierno señor Alcalá Zamora ha manifestado que no sabe aún por donde presentará la candidatura.

Presentan, nos dijo, mi candidatura por Jaén en la oposición. Hay allí dos candidaturas cerradas: la socialista y la republicana: yo voy aparte.

Largo Caballero retira su candidatura por Córdoba

El ministro del Trabajo señor Largo Caballero ha retirado su candidatura por Córdoba por habersele designado candidato socialista de Madrid.

La expulsión del Primado

Nos manifestó el señor Largo Caballero que el Consejo de ministros deliberará sobre la expulsión del Cardenal Primado de Toledo.

Terminado el Consejo, se facilitará a la prensa una nota explicativa de este asunto.

Regreso del ministro de Instrucción

El ministro de Instrucción don Marcelino Domingo ha regresado de Valencia mostrándose muy complacido del recibimiento y atenciones recibidas.

El señor Domingo dió en el campo de futbol su anunciado mitin de propaganda electoral.

Negociaciones hispano-portuguesas

El ministro de Economía señor Nicolau D' Oliver nos

ha manifestado que las negociaciones comerciales hispano-portuguesas van por buen camino.

La crisis del trabajo en Vizcaya

El ministro de Fomento don Alvaro de Albornoz recibió una comisión de Vizcaya que fué, acompañada del ministro de Hacienda señor Prieto, para hablarle de la crisis de trabajo en aquella región.

DEL EXTRANJERO

Del horrible naufragio del «Saint Filiberte».

400 personas ahogadas
Nantes.—Los pasajeros que faltan del transporte «Saint Filiberte» que naufragó a la entrada del Loira pasan de 400, entre los cuales hay cincuenta niños.

Casi todas las víctimas del naufragio estaban domiciliadas en Nantes y las localidades próximas.

No se ha encontrado rastro del barco hundido. Los hidroaviones que han efectuado vuelos de exploración han visto muchos cadáveres flotando sobre las aguas.

La población de Nantes presenta un aspecto tristísimo. Se han desarrollado escenas conmovedoras al acudir los familiares de las víctimas del naufragio al lugar del siniestro ansiosos de noticias de sus deudos.

Amplia organización militar aprobada en Consejo

Madrid 17 a las 4.

La reunión del Gobierno en Consejo ha despertado mayor interés ante el anuncio de que el ministro de la Guerra presentaría a la aprobación del Gobierno importantes decretos de su departamento.

Terminada la reunión nos fué facilitada referencia oficiosa de la amplia organización militar aprobada cuyas extremos principales son:

Cesan en sus cargos todos los Capitanes Generales de las regiones nombrándoseles jefes de las nuevas Divisiones correlativas.

Cesan los Gobernadores militares de Cádiz, Cartagena, Granada, Valencia, Barcelona, Mallorca y Gran Canaria.

No se detenga usted.
Vaya ahora mismo a la farmacia y adquiera un frasco de Jarabe **HIPOFOSFITOS SALUD**
Es el regenerador que disipará su **AGOTAMIENTO**
Es el reconstituyente que le salvará. Cerca de medio siglo de éxito creciente.
Aprobado por la Real Academia de Medicina.
Pida usted Jarabe Salud para evitar imitaciones. No se vende a granel.

Se suprime la dignidad de Capitán General del Ejército y la jerarquía de Tenientes Generales.

Suprimense las Capitanías Generales y los Gobiernos Militares.

Se dan normas para la administración regional del Ejército.

Créanse 3 Inspecciones Generales.

Se amortizarán todas las vacantes, mientras haya personal sobrante.

Redúcese a los cuatro quintos del sueldo el de los militares en situación de disponibles.

Suprimense las Zonas de Reclutamiento.

Redúcese las Cajas de Recluta a sesenta.

Se crean 16 centros de movilización.

Cesan todos los generales con mando en Ingenieros, Artillería, Intendentes, Interventores, Auditores e Inspectores de Sanidad.

De ocho Capitanías generales cesan en los mandos los generales Pignatelli, de la novena brigada de Caballería, Jáudenes de la 25, Jefe de Gran Canaria y Millán Astray a las

órdenes del ministro de la Guerra.

Se nombra a don Virgilio Cabanellas Comandante Militar de las Islas Baleares.

Para la Comandancia Militar de las Islas Canarias ha sido nombrado el general don Enrique Salcedo.

Llanos Medina va destinado a la quinta brigada de Infantería, Vera a la sexta de Infantería. Figuran en la relación varios mandos de Cuerpos.

Pasan a situación de segunda reserva varios generales y asimilados por petición propia.

La expulsión del Cardenal Primado. Nota oficiosa del Gobierno

Conforme se nos había comunicado después del Consejo de ministros nos fué facilitada una nota oficiosa del Gobierno sobre la expulsión del Cardenal Primado, cuya nota dice así:

Al publicarse la Pastoral del Primado en ocasión de la proclamación de la república, se solicitó de la Santa Sede la remoción del Cardenal Segura de la Silla Metropolitana.

¡Protesta del Vaticano?

Nuestro corresponsal en Roma nos dice que el Vaticano ha ordenado al Nuncio en Madrid proteste ante el Gobierno por la expulsión del Cardenal Segura.

Madrid 17 a las 5.

La organización militar de Canarias y Baleares

En las disposiciones referentes a las islas para la organización militar dicen:

Cada uno de los archipiélagos de Baleares y Canarias constituirán una Comandancia Militar desempeñada por un General de División residentes el de Canarias en Santa Cruz de Tenerife y el de Baleares en Palma de Mallorca teniendo cada uno a sus órdenes un General de Brigada que residirá en Las Palmas y Mahón respectivamente.

En la Comandancia se creará una Sección de Contabilidad de Asuntos Generales.

En el Decreto creando los Centros de Movilización de reserva se dispone que en Baleares y Canarias serán los centros dichos los cuerpos activos de la guarnición.

PRENSA ASOCIADA

TEATRO PRINCIPAL

Grato sonoro ORPHEO SINCRONIC modelo 1931
Sábado día 20 de Junio de 1931.—Una sesión a las 9'45 noche
Plat., 3'50; Seg., 2'00; But., 1'00; Asientos tercer piso, 0'65; Entrada, 0'50.
GRANDIOSA PELÍCULA, HABLADA, CANTADA Y BAILADA
Única película sonora interpretada por la pareja ideal, de grato recuerdo en EL CIELO, Janet Gaynor y Charles Farrell, con otros artistas de fama

UN PLATO A LA AMERICANA

Los días 23 y 24.—El gran Emil Jannings en **PERFIDIA**.
Siguiente: **SIGUEME, CORAZÓN**.—Estupenda película en colores.

SALON VICTORIA
(ÚNICAMENTE ESPECTACULOS DE CALIDAD)

Esta Empresa participa al público que la semana próxima empezarán trabajos de instalación de los NUEVOS APARATOS SONOROS

MODELO "ORPHEO SINCRONIC" PARA DISCO Y BANDA

DOBLE AMPLIFICACIÓN para evitar cualquier interrupción, los trabajos causarán la admiración del público, siendo inaugurados inmediatamente con la más sensacional de las producciones sonoras, titulada

UNA NOVEDAD EN EL FRETE

CASINO DEL CONSEY

Sábado 20 Junio.—A las 9'30.—But., 0'40; Gral., 0'30
Inauguración de la Temporada de Verano con rebaja de precios
Sensacional de la monumental película de aventuras emocionantes

EL AUTO GRIS

Maravillosa producción francesa de argumento cautivante y emotivo
Único estreno de un DRAMA DE COW-BOYS que causará sensación.
Sábado, a las 3'30: Último día del DRAMA DE COW-BOYS.—Entrada única, 0'30
Domingo, tarde y noche: **EL AUTO GRIS**, y noche **GRAN DANZING DE VE-**

476 LA ESCLAVITUD DEL AMOR

Todos los adornos de las paredes consistían en un trofeo de caza.

El marqués hallábase sentado ante la mesa, con un codo sobre ella y la frente apoyada en la palma de la mano.

En su semblante, de líneas puras y enérgicas, reflejábase la cólera de la contrariedad.

De vez en cuando sus labios murmuraban una frase de rabia, y su mano derecha descargaba recio puñetazo sobre un brazo del sillón.

En uno de aquellos momentos de cólera, le sorprendió su hijo, que pálido y con la cabeza inclinada sobre el pecho, se detuvo en la puerta de la estancia.

El marqués, al ver a Luis, púsose en pie y dijo con voz ronca:

—Entra; tenemos que hablar... Iba a llamarte.
—Así lo pensé, y por eso vengo—contestó el joven, sobreponiéndose a su abatimiento.

El marqués cerró la puerta, diciendo:
—Siéntate.

Luis obedeció y fué a sentarse sobre el arca. Durante algunos momentos, padre e hijo permanecieron silenciosos.

El primero pensaba en lo que iba a decir. El segundo esperaba, suponiendo lo que iba a escuchar de labios de su injusto padre.

Por fin, el marqués rompió aquel embarazoso silencio, diciendo:
—Supongo que no tratarás de disculpar ni justificar tu conducta, que no tiene disculpa ni justificación posible.

BIBLIOTECA DE «EL BIEN PUBLICO» 473

¡La murmuración! ¿Quién era capaz de privarse de un placer tan grato en aquellos momentos?

Pero al ver a Luis a pocos pasos de distancia, tuvieron la prudencia de contenerse algunos momentos.

Y digo algunos momentos, porque el joven, al ver a todos reunidos, supuso, no sin razón, que su padre estaría solo en aquellos instantes, y levantándose del banco, atravesó por entre sus amigos para internarse en la casa.

—No hay que disgustarse tanto, chico.
—No hagas caso..., son cosas de tu padre—le dijeron todos, con ese tono compasivo que tanto duele en muchas ocasiones.

Por fin, se quedaron solos los invitados y rompieron a hablar libremente formando un solo grupo.

Don Prudencio tomó la palabra el primero de todos.

—Hay que hacer algo—dijo con la seguridad de que sus palabras habían de ser la chispa que produjera el incendio.

Así aconteció.
—¡Ya lo creo que hay que hacer algo!—dijo Ricardo.

—Y todos tomaron la palabra y fueron diciendo con más o menos piadosa intención:

SECCIÓN DE ANUNCIOS

Imprenta, Librería, Papelería y Encuadernaciones

DE

MANUEL SINTES ROTGER

DESPACHO: Plaza del Príncipe, 17 — TALLERES: Rampa Abundancia, 30

Teléfono número 84

Impresiones de todas clases para el comercio y artísticas

Impresión de carteles de espectáculos y publicidad

Impresiones en relieve, en negro y colores, última novedad

Artículos de escritorio, alta novedad, y libros para contabilidad y comercio

Secciones especiales de librería y papelería

Sección especial para impresos de lujo, acciones, cheques, etcétera

Tarjetas de visita, carnets, participaciones boda, etc.

Plumas estilográficas, de oro garantizado, marcas

“WATERMANN”
— Y —
“PELIKAN”

LIBRERIA

MANUEL SINTES ROTGER
Plaza del Príncipe, 17.—Mallón
Últimas obras recibidas

	Ptas.
Emilio Carrere.—«La Cofradía de la pirueta»	4,00
Emilio Carrere.—«La canción de la farándula»	4,00
Tomás Borrás.—«El honor de Masé la Pringues»	3,00
Teófilo Ortega.—«La política y un político»	5,00
Arturo Usler Pietri.—«Las lanzas coloradas»	5,00
Boris Bajjanov.—«Al servicio de Stalin»	5,00
Graco Marso.—«La sublevación de Jaca»	5,00
Concha Espina.—«Despertar para morir»	5,00
Alejandra Kolontoy.—«La mujer nueva y la mujer sexual»	5,00
John Reed.—«Hija de la revolución»	5,00
E. Barriobero.—«Proceso y ejecución de Luis XVI»	3,00
Miguel de Unamuno.—«Paz en la guerra»	5,00
Ledesma Miranda.—«Agonía y tres novelas más»	5,00
Francisco de Cossío.—«París, Chafarinas»	4,00
Jack Forbes.—«El vampiro rojo»	5,00
Alberto Insúa.—«Los neuróticos»	5,00
Dr. José de Eleizegui.—«Las rebeliones de la infancia escolar»	5,00
Victoriano García Martí.—«En torno del pleito de España»	4,00
Eloy Luis André.—«Españolismo»	5,00
José Antonio Ballester.—«Romancero del pueblo»	3,00
Manuel Perera y Blanco.—«Tragedia proletaria»	5,00
Adelardo Fernández Arias.—«La Virgen de Benares»	7,00
El Caballero Audaz.—«Alejandro Centellas, aventurero del mundo»	6,00
Stefen Tweig.—«Amok»	5,00
Hermann Kesten.—«José busca la libertad»	5,00
Ludwig Renn.—«Post-guerra»	6,00
Victor Serge.—«El nacimiento de nuestra fuerza»	5,00
Severino Aznar.—«Impresiones de un demócrata cristiano»	7,00
Constantino Bayle.—«El dorado fantasma»	12,00
José M.ª Acosta.—«Amor loco y amor cuerdo»	1,50
Maurice Reclus.—«Monsieur Thiers»	5,00
Carmen Carriedo.—«El castillo de Nichopa»	2,00
M. de Unamuno.—«Luciano de Samorata»	3,00
M. de Unamuno.—«La agonía del cristianismo»	5,00



ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA
(Baillly-Baillière - Riera)
4 TOMOS 4
Sólida encuadernación
MÁS DE 8.500 PÁGINAS EN JUNTA
MÁS DE TRES MILLONES DE DATOS
54 MAPAS EN COLORES
DE LAS PROVINCIAS Y POSESIONES DE ESPAÑA
Datos del Comercio, Industria y Profesiones
Índice GEOGRÁFICO y de PROFESIONES
SECCIÓN EXTRANJERA
Precio de un ejemplar completo
NOVENTA PESETAS
(franco de portes en toda España)
ANUNCIAR EN ESTE ANUARIO
ES DAR CUA LA EFICACIA DE LA
PUBLICIDAD

Verdadera economía casera

Home Dye

Polvos para teñir en casa toda clase de telas de algodón, la y sedaa en una hora.
Su uso es tan sencillo que una niña puede teñir cualquier prenda.
Gran variedad en colores.
Nuevo producto altamente práctico.
Se vende en la Papelería de Manuel Sintes Rotger, Plaza del Príncipe 17, Mallón.

COLABORACION EXPONTANEA

Esta Redacción no sostiene correspondencia sobre los artículos y trabajos enviados sin ser solicitados, publiquense o no.
Los remitidos y comunicados deben venir acompañados de su importe, debiendo además pagarse igual número de líneas para la contestación a que tienen derecho la persona o entidad aludida, según el artículo 12 de la Ley de Impresión.

Compañía Trasatlántica

SERVICIOS DEL MES DE JUNIO DE 1931

Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «C. Colón» saldrá de Bilbao y Santander el día 18 de Junio, de Gijón el 19 y de Coruña el 20, para Habana y Veracruz, escalando en New-York al regreso.

Próxima salida el 18 de Julio.

Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Uruguay» saldrá de Barcelona el 5 de Junio, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Julio.

Servicio tipo Gran Hotel.—T. S. H.—Radiotelefonía.—Capilla Orquesta, etc.
Las comodidades y trato de que disfruta el pasajero, se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.
También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.
Para informes en las oficinas de la Compañía: PLAZA DE M. DINACELI, 8, BARCELONA, y en la Agencia en Mallón, DON JUAN F. TALTAVULL, calle de Juan Mir y Mir, n.º 24.

PARA PASAR EL RATO

Monólogos dramáticos, u humorísticos, para SENORITAS o CABALLEROS, propios para representarse en Teatros, Sociedades y Terrasias, la mayoría en verso, escritos por reputados autores dramáticos.
Precio de cada ejemplar: CINCUENTA CENTIMOS.
También hay colecciones de cantares en ediciones distintas a 1 y 2 pesetas.
Los pedidos al señor Director de la Real Academia de Declamación, Música y Buenas Letras de Málaga, acompañando el importe en sellos de Correos de 25 céntimos a libranza del Giro Móvil, agregando 30 céntimos para el certificado de cada pedido.

Imp. de M. Sintes Rotger.—Mallón

—La verdad es que, en casos como éste, los amigos son un estorbo.
—Eso de amigos... hasta cierto punto—dijo muy formalmente un caballero—.Yo no sé si después de lo que aquí hemos visto, el marqués merece que se le llame amigo con entera sinceridad.
—Hombre..., con entera sinceridad se dice muy pocas veces. Las exigencias sociales obligan a que demos ese nombre a cualquiera que frecuenta nuestro círculo.
—No en balde observamos todos, que los habitantes de esta comarca miraban al marqués con un respeto rayano en el miedo.
—O en el desprecio.
—¡Señores, señores!—observó don Prudencio—.Dije que había que hacer algo, pero no creo que lo indicado sea razonar acerca de lo sucedido, sino de la determinación que debemos tomar.
—Eso es—asintieron todos.
—Mí parecer es—observó el que negaba el nombre de amigo al marqués—que debemos retirarnos con cualquier excusa.
—Muy bien pensado.
—Allá se las hayan el pobre Luis y su padre.
—Luis es digno de compasión. ¡Qué admirable conducta la suya!
—¡No nos alejemos del asunto primordial!...
—Nos vamos todos?
—Sí, sí... Es violento para ellos y para nosotros el estar juntos.
—La cacería termina aquí.

—Aquí termina.
—Esta tarde montamos a caballo y a la estación en busca del tren. ¿Estamos de acuerdo, señores?
—Por completo.
—Yo creo—observó don Prudencio—que no debemos dar nuestra despedida al marqués, sino al hijo. El es menos orgulloso y comprenderá mejor nuestras razones.
—Muy bien pensado.
Y aquel grupo de excelentes amigos, socialmente hablando, siguió sus murmuraciones, en parte justas, aguardando el momento oportuno de hablar con Luis y despedirse.
Entretanto, veamos la escena que tenía lugar entre padre e hijo, arriba, en las dependencias de la quinta.
El marqués habíase retirado a su habitación, espaciosa y arreglada con la sobriedad y el sabor rústico, propio de aquellos lugares.
Un arca antigua y dos sillones de cuero, eran los asientos que se veían allí.
En el fondo de la habitación destacábase el lecho de caoba, y junto al balcón, una mesa estilo renacimiento, con libros y recado de escribir.